

Motor Takaful Protection - Key Facts Statement

(provided by Islamic Arab Insurance Co.)

الحماية التكافلية للمركبات - بيان الحقائق الأساسية

(مقدم من الشركة الإسلامية العربية للتأمين)

Motor Takaful Scheme covers the mandatory requirement by the traffic authorities to enable you to register your vehicle and compensate you for any covered accidental losses / damages. We have designed the product that meets the needs of all ADIB customers (referred to as "Policyholders").

يغطي نظام تكافل السيارات المتطلبات الإلزامية من قبل سلطات المرور لتمكينك من تسجيل سيارتك وتعويضك عن أي فقد / أضرار عرضية مغطاة. لقد قمنا بتصميم منتجات تلبي احتياجات جميع عملاء مصرف أبوظبي الإسلامي (يشار إليها باسم «حامل واثق التأمين التكافلي»)

Product Description

Motor Takaful Scheme provides you with two options that you can choose from as per your preference on the scope of cover, as follows:

Option 1:

Comprehensive Product(s): Split into two sections:

- **Loss and Damage:** Covers any accident damage to the vehicle whether at fault in the accident or not at fault.
- **Third Part Liability:** Covers the liability towards others, whether property damage or bodily injury.

Option 2:

Third Party Liability Only: It covers the liability towards others when damages / losses are occurred due to an accident.

All terms and conditions of the above products are in conformity with the Board of Directors Decision No.: (25) of 2016 Pertinent to Regulation of Unified Motor Vehicle Insurance Policies and its amendments.

يوفر لك برنامج تكافل المركبات خيارين يمكنك الاختيار من بينهما بما يناسب التغطية المفضلة لديك ، على النحو التالي:

الخيار الأول:

المنتج الشامل: تنقسم إلى قسمين:

الفقد والتلف: يغطي أي ضرر يلحق بالسيارة نتيجة لأي حادث سير سواء كانت المركبة متسببة أو متضرره .
المسؤولية المدنية: تغطي المسؤولية تجاه الآخرين، سواء كانت الممتلكات أو الضرر الجسدي

الخيار الثاني:

مسؤولية الطرف الثالث فقط: تغطي المسؤولية تجاه الآخرين عندما تحدث أضرار / فقد بسبب حادث.

كافة شروط وأحكام المنتجات أعلاه مطابقة لقرار مجلس إدارة هيئة التأمين رقم: (25) لسنة 2016 بإصدار الوثيقة الموحدة للتأمين على المركبات وتعديلاتها.

Sharia Structure

The structure of this Shariah compliant plan is based on Takaful and solidarity donation among Scheme Members/Certificate Holders who pay their donations to the Tabarru Fund and permit the payment of Takaful Benefits Amounts from the funds available in the Tabarru Fund for the beneficiaries in the covered events subject to the Provisions and Conditions of Takaful Scheme. The Tabarru' Fund is managed by Takaful Provider (SALAMA) who acts as an agent for Scheme Members for an agency fee, and also acts as a Mudarib by investing the available funds in the account of Tabarru' Fund under Mudaraba mode for a Mudarib share in the achieved profits of the Mudaraba.

الهيكلية الشرعية

تقوم هيكلية هذه الخطة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية على صيغة التكافل والتضامن بين حملة الوثائق الذين يدفعون تبرعاتهم لصندوق التكافل ويسمحون بدفعها من هذه الأموال المتوفرة في صندوق التبرع للمستفيدين في الحالات المغطاة وفقاً لشروط وأحكام البرنامج التكافلي. ويتم إدارة صندوق التبرع من قبل مزود التكافل (سلامة) بصفته وكياً عن حملة الوثائق مقابل أجره الوكيل، كما يقوم مزود التكافل (سلامة) بصفته مضارباً باستثمار الأموال المودعة في حساب صندوق التبرع بصيغة المضاربة الشرعية مقابل حصة المضارب من الأرباح المحققة.

Key Product Features (Depending on Type of Takaful Cover)

المميزات الرئيسية للبرنامج (حسب نوع التغطية التكافلية)

1. Takaful Benefits

1 . منافع التكافل

Summary of Cover	Maximum Amount Payable
Loss or damage to the insured vehicle	Insured Takaful Value of Vehicle
Third party liability (bodily injury)	Unlimited as per court award
Third party property damage	Up to AED 3,500,000
Fire and theft cover	Insured Value of Vehicle
Windscreen damage	Up to AED 2,500 (2500 new)

ملخص التغطية	أقصى مبلغ مستحق الدفع
الفقد أو التلف للمركبة المؤمن عليها	قيمة السيارة المغطاة بالتكافل
مسؤولية الطرف الثالث (الإصابة الجسدية)	غير محدود حسب قرار المحكمة
أضرار ممتلكات الطرف الثالث	تصل الي 3,500,000 درهم
تغطية الحريق و السرقة	قيمة السيارة المؤمن عليها
تلف الزجاج الأمامي	يصل إلى 2500 درهم إماراتي

<table border="1"> <tr> <td>Oman cover - own damage</td> <td>Insured Value of Vehicle</td> </tr> <tr> <td>Ambulance cost</td> <td>AED 6,770 per person</td> </tr> <tr> <td>Third party liability to family members</td> <td>Up to AED 200,000 per person According to the percentage of disability</td> </tr> <tr> <td>Natural perils</td> <td>As per unified Motor Policy</td> </tr> <tr> <td>Personal accident benefit for driver or Takaful Policyholder.</td> <td>Up to AED 200,000 According to the percentage of disability</td> </tr> <tr> <td>Personal accident benefit for passengers</td> <td>Up to AED 200,000 per passenger According to the percentage of disability</td> </tr> <tr> <td>Personal accident benefit for passengers employed by the insured, in the event that the driver of vehicle covered with Takaful by Salama causes the accident.</td> <td>Up to AED 200,000 per passenger According to the percentage of disability</td> </tr> <tr> <td>Complimentary car registration / renewal service</td> <td>One free service per year</td> </tr> </table>	Oman cover - own damage	Insured Value of Vehicle	Ambulance cost	AED 6,770 per person	Third party liability to family members	Up to AED 200,000 per person According to the percentage of disability	Natural perils	As per unified Motor Policy	Personal accident benefit for driver or Takaful Policyholder.	Up to AED 200,000 According to the percentage of disability	Personal accident benefit for passengers	Up to AED 200,000 per passenger According to the percentage of disability	Personal accident benefit for passengers employed by the insured, in the event that the driver of vehicle covered with Takaful by Salama causes the accident.	Up to AED 200,000 per passenger According to the percentage of disability	Complimentary car registration / renewal service	One free service per year	<table border="1"> <tr> <td>التغطية للسيارة في سلطنة عُمان التسبب الذاتي</td> <td>قيمة السيارة المؤمن عليها</td> </tr> <tr> <td>تكلفة سيارة الإسعاف</td> <td>تصل الي 6,770 درهم إماراتي للفرد</td> </tr> <tr> <td>مسؤولية الطرف الثالث تجاه أفراد الأسرة</td> <td>تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز</td> </tr> <tr> <td>الأخطار الطبيعية</td> <td>كما هو موضح في الوثيقة الموحدة لتأمين المركبات</td> </tr> <tr> <td>منفعة الحوادث الشخصية للسائق او حامل الوثيقة التكافلية</td> <td>تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز</td> </tr> <tr> <td>منفعة الحوادث الشخصية للركاب</td> <td>تصل الي 200,000 درهم إماراتي لكل مسافر حسب نسبة العجز</td> </tr> <tr> <td>تعويض الحوادث الشخصية للركاب الموظفين لدى المؤمن لهم، في حال تسبب سائق المركبة المغطاة بالتكافل لدى سلامة بالحادث</td> <td>تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز</td> </tr> <tr> <td>خدمة مجانية لتسجيل / تجديد السيارة</td> <td>خدمة مجانية واحدة في السنة</td> </tr> </table>	التغطية للسيارة في سلطنة عُمان التسبب الذاتي	قيمة السيارة المؤمن عليها	تكلفة سيارة الإسعاف	تصل الي 6,770 درهم إماراتي للفرد	مسؤولية الطرف الثالث تجاه أفراد الأسرة	تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز	الأخطار الطبيعية	كما هو موضح في الوثيقة الموحدة لتأمين المركبات	منفعة الحوادث الشخصية للسائق او حامل الوثيقة التكافلية	تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز	منفعة الحوادث الشخصية للركاب	تصل الي 200,000 درهم إماراتي لكل مسافر حسب نسبة العجز	تعويض الحوادث الشخصية للركاب الموظفين لدى المؤمن لهم، في حال تسبب سائق المركبة المغطاة بالتكافل لدى سلامة بالحادث	تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز	خدمة مجانية لتسجيل / تجديد السيارة	خدمة مجانية واحدة في السنة
Oman cover - own damage	Insured Value of Vehicle																																
Ambulance cost	AED 6,770 per person																																
Third party liability to family members	Up to AED 200,000 per person According to the percentage of disability																																
Natural perils	As per unified Motor Policy																																
Personal accident benefit for driver or Takaful Policyholder.	Up to AED 200,000 According to the percentage of disability																																
Personal accident benefit for passengers	Up to AED 200,000 per passenger According to the percentage of disability																																
Personal accident benefit for passengers employed by the insured, in the event that the driver of vehicle covered with Takaful by Salama causes the accident.	Up to AED 200,000 per passenger According to the percentage of disability																																
Complimentary car registration / renewal service	One free service per year																																
التغطية للسيارة في سلطنة عُمان التسبب الذاتي	قيمة السيارة المؤمن عليها																																
تكلفة سيارة الإسعاف	تصل الي 6,770 درهم إماراتي للفرد																																
مسؤولية الطرف الثالث تجاه أفراد الأسرة	تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز																																
الأخطار الطبيعية	كما هو موضح في الوثيقة الموحدة لتأمين المركبات																																
منفعة الحوادث الشخصية للسائق او حامل الوثيقة التكافلية	تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز																																
منفعة الحوادث الشخصية للركاب	تصل الي 200,000 درهم إماراتي لكل مسافر حسب نسبة العجز																																
تعويض الحوادث الشخصية للركاب الموظفين لدى المؤمن لهم، في حال تسبب سائق المركبة المغطاة بالتكافل لدى سلامة بالحادث	تصل الي 200,000 للشخص حسب نسبة العجز																																
خدمة مجانية لتسجيل / تجديد السيارة	خدمة مجانية واحدة في السنة																																
<p>2. Optional Cover</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Optional Cover</th> <th>Limit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temporary rent a car (Providing a substitute vehicle through a rental company approved by the company, non-redeemable for cash (driving license should 6 months old & Insured age more than 21 years old))</td> <td>For 10 days per claim</td> </tr> <tr> <td>24 hours Roadside Assistance</td> <td>As per tariff & policy clause.</td> </tr> <tr> <td>Agency repair for brand new vehicle purchasing from authorized dealer, 2nd year for Salama claim free renewals only subject to approval.</td> <td>As per policy cover</td> </tr> </tbody> </table>	Optional Cover	Limit	Temporary rent a car (Providing a substitute vehicle through a rental company approved by the company, non-redeemable for cash (driving license should 6 months old & Insured age more than 21 years old))	For 10 days per claim	24 hours Roadside Assistance	As per tariff & policy clause.	Agency repair for brand new vehicle purchasing from authorized dealer, 2 nd year for Salama claim free renewals only subject to approval.	As per policy cover	<p>2. غطاء اختياري</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الحد</th> <th>غطاء اختياري</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>لمدة 10 أيام لكل مطالبة</td> <td>استئجار سيارة مؤقتًا توفير سيارة بديلة من خلال شركة تأجير معتمدة من قبل الشركة، غير قابلة للاستبدال نقدًا (يجب أن تكون رخصة القيادة سارية المفعول لمدة 6 اشهر على الأقل ويجب أن يكون عمر المؤمن عليه أكثر من 21 عامًا</td> </tr> <tr> <td>بموجب شروط الوثيقة التكافلية و التعرفة</td> <td>خدمة المساعدة على الطريق على مدار 24 ساعة</td> </tr> <tr> <td>حسب تغطية الوثيقة</td> <td>يقتصر شرط اصلاح داخل الوكالة للسيارات التي يتم شرائها من وكيل معتمد داخل الدولة، كما انه يتم اعتبار شرط اصلاح داخل الوكالة في حالة التجديد للسنة الثانية حصريا لعلاء سلامة دون تسجيل اي مطالبات مسبقة</td> </tr> </tbody> </table>	الحد	غطاء اختياري	لمدة 10 أيام لكل مطالبة	استئجار سيارة مؤقتًا توفير سيارة بديلة من خلال شركة تأجير معتمدة من قبل الشركة، غير قابلة للاستبدال نقدًا (يجب أن تكون رخصة القيادة سارية المفعول لمدة 6 اشهر على الأقل ويجب أن يكون عمر المؤمن عليه أكثر من 21 عامًا	بموجب شروط الوثيقة التكافلية و التعرفة	خدمة المساعدة على الطريق على مدار 24 ساعة	حسب تغطية الوثيقة	يقتصر شرط اصلاح داخل الوكالة للسيارات التي يتم شرائها من وكيل معتمد داخل الدولة، كما انه يتم اعتبار شرط اصلاح داخل الوكالة في حالة التجديد للسنة الثانية حصريا لعلاء سلامة دون تسجيل اي مطالبات مسبقة																
Optional Cover	Limit																																
Temporary rent a car (Providing a substitute vehicle through a rental company approved by the company, non-redeemable for cash (driving license should 6 months old & Insured age more than 21 years old))	For 10 days per claim																																
24 hours Roadside Assistance	As per tariff & policy clause.																																
Agency repair for brand new vehicle purchasing from authorized dealer, 2 nd year for Salama claim free renewals only subject to approval.	As per policy cover																																
الحد	غطاء اختياري																																
لمدة 10 أيام لكل مطالبة	استئجار سيارة مؤقتًا توفير سيارة بديلة من خلال شركة تأجير معتمدة من قبل الشركة، غير قابلة للاستبدال نقدًا (يجب أن تكون رخصة القيادة سارية المفعول لمدة 6 اشهر على الأقل ويجب أن يكون عمر المؤمن عليه أكثر من 21 عامًا																																
بموجب شروط الوثيقة التكافلية و التعرفة	خدمة المساعدة على الطريق على مدار 24 ساعة																																
حسب تغطية الوثيقة	يقتصر شرط اصلاح داخل الوكالة للسيارات التي يتم شرائها من وكيل معتمد داخل الدولة، كما انه يتم اعتبار شرط اصلاح داخل الوكالة في حالة التجديد للسنة الثانية حصريا لعلاء سلامة دون تسجيل اي مطالبات مسبقة																																
<p>3. ENHANCED BENEFITS WITH SALAMA</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>• Free Vehicle Recovery Service</td> <td>• Free Fuel Delivery Service</td> </tr> <tr> <td>• Free Battery Boost Service</td> <td>• Free Off Road Assistance (if covered under policy)</td> </tr> <tr> <td>• Free Flat Tyre Service</td> <td>• Car registration Service</td> </tr> <tr> <td>• Free Lock Out Services</td> <td>• Toll Free Customer Service</td> </tr> </tbody> </table>	• Free Vehicle Recovery Service	• Free Fuel Delivery Service	• Free Battery Boost Service	• Free Off Road Assistance (if covered under policy)	• Free Flat Tyre Service	• Car registration Service	• Free Lock Out Services	• Toll Free Customer Service	<p>3 المنافع المحسنة مع سلامة</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>• خدمة توصيل الوقود المجانية</td> <td>• خدمة مجانية لنقل المركبات</td> </tr> <tr> <td>• مساعدة مجانية على الطرق غير المعبّدة اذا كان مغطى بموجب الوثيقة التكافلية</td> <td>• خدمة تفعيل البطارية المجانية</td> </tr> <tr> <td>• خدمة تسجيل السيارات</td> <td>• خدمة الإطارات المفرغة من الهواء مجاناً</td> </tr> <tr> <td>• خدمة العملاء المجانية</td> <td>• خدمات الأقفال مجانية</td> </tr> </tbody> </table>	• خدمة توصيل الوقود المجانية	• خدمة مجانية لنقل المركبات	• مساعدة مجانية على الطرق غير المعبّدة اذا كان مغطى بموجب الوثيقة التكافلية	• خدمة تفعيل البطارية المجانية	• خدمة تسجيل السيارات	• خدمة الإطارات المفرغة من الهواء مجاناً	• خدمة العملاء المجانية	• خدمات الأقفال مجانية																
• Free Vehicle Recovery Service	• Free Fuel Delivery Service																																
• Free Battery Boost Service	• Free Off Road Assistance (if covered under policy)																																
• Free Flat Tyre Service	• Car registration Service																																
• Free Lock Out Services	• Toll Free Customer Service																																
• خدمة توصيل الوقود المجانية	• خدمة مجانية لنقل المركبات																																
• مساعدة مجانية على الطرق غير المعبّدة اذا كان مغطى بموجب الوثيقة التكافلية	• خدمة تفعيل البطارية المجانية																																
• خدمة تسجيل السيارات	• خدمة الإطارات المفرغة من الهواء مجاناً																																
• خدمة العملاء المجانية	• خدمات الأقفال مجانية																																
<p>Key Requirements,</p> <p>Underwriting Requirements: Customers must provide the following necessary information for a quotation and then the supporting documents at the time of policy issuance:</p> <ul style="list-style-type: none"> Car Model Make and Type as well as the Car Value &/or a copy of the car registration and pro-forma Invoice if brand new. Driver Information &/OR Copy of the driving License. <p>Copy of the insured / policy holder Emirates ID</p> <p>Important Note: All Terms and Conditions will follow the Motor Unified Wording issued by the relevant regulator in the UAE.</p>	<p>المتطلبات الأساسية</p> <p>متطلبات الاكتتاب: يجب على العملاء تقديم المعلومات اللازمة التالية لعرض الأسعار ومن ثم الوثائق الداعمة في وقت إصدار الوثائق:</p> <ul style="list-style-type: none"> طراز السيارة، ونوعها، قيمة السيارة و / أو نسخة من تسجيل السيارة و فاتورة المبدئية إذا كانت السيارة جديدة. معلومات السائق و / أو نسخة من رخصة القيادة. نسخة من هوية المغطى بالتكافل / حامل الوثيقة <p>ملاحظة هامة: ستتبع جميع شروط وأحكام الوثيقة الموحدة لتأمين المركبات الصادرة عن الجهة التنظيمية المعنية في دولة الإمارات العربية المتحدة.</p>																																

<p>For the Unified Policy please visit: https://www.adib.ae/en/siteassets/takaful/unified-policy_en.pdf</p>	<p>للشروط والأحكام الموحدة يرجى زيارة: https://www.adib.ae/en/siteassets/takaful/unified-policy_ar.pdf</p>																								
<p>Contribution Amount , Takaful Contribution, Arrangement and Distribution Fee and Administration Fee.</p>	<p>مبلغ الاشتراك، ومبلغ الاشتراك التكافلي، ورسوم خدمات الإعداد والتوزيع .</p>																								
<p>Takaful Contribution Amount: as per tariff agreed with ADIB The Arrangement and Distribution Fee and the Takaful Contribution are included in the Contribution Amount as agreed upon between the Takaful Provider and the Policyholder.</p> <p>Note: Value Added Tax (VAT) means value added tax imposed on the supply of goods or services under Law No. 8 of 2017 and the related executive regulations or any similar future tax.</p> <p>For complete list for Schedule of charges please visit https://adib.ae/en/SiteAssets/Personal/Banking-Services-and-Tariff-Board.pdf This is subject to change as per the instruction of the Federal Tax Authority. VAT is exclusive on all above fees and charges unless specified.</p>	<p>مبلغ المساهمة التكافلية بموجب تعرفه متفق عليها مع مصرف أبوظبي الإسلامي وهو يشمل مبلغ الاشتراك التكافلي ورسوم خدمات الإعداد والتوزيع والرسوم الإدارية التي يتم الاتفاق عليها بين مزود التكافل وحامل الوثيقة</p> <p>ملاحظة: ضريبة القيمة المضافة تعني «ضريبة القيمة المضافة» المفروضة على توريد السلع أو الخدمات بموجب القانون رقم 8 لسنة 2017 واللوائح التنفيذية ذات الصلة أو أي ضرائب مستقبلية مماثلة.</p> <p>للحصول على قائمة كاملة لجدول الرسوم يرجى زيارة: https://adib.ae/en/SiteAssets/Personal/Banking-Services-and-Tariff-Board.pdf</p> <p>يخضع هذا للتغيير حسب تعليمات الهيئة الاتحادية للضرائب. ضريبة القيمة المضافة حصرية على جميع الرسوم والتكاليف المذكورة أعلاه ما لم يتم تحديدها</p>																								
<p>Early Cancellation Period and Refund calculations</p>	<p>فترة الإلغاء المبكر و استرداد مبلغ المساهمة</p>																								
<p>Any refund in the event of early cancellation of any policy issued to a Policyholder shall be based on the total Takaful Contribution Amount collected from the Policyholder. Customer must also submit early cancellation request in writing and in accordance with the below table of cancellation as per the Motor Unified Wording</p> <p>for the unified policy please visit: https://www.adib.ae/en/siteassets/takaful/unified-policy_en.pdf</p>	<p>أي استرجاع نقدي في حالة الإلغاء المبكر لأي وثيقة صادرة إلى حامل وثيقة التأمين يجب أن يستند إلى إجمالي مبلغ مساهمة التكافل الذي يتم تحصيله من حامل الوثيقة. كما يجب أن يقوم المتعامل بتقديم طلب الإلغاء المبكر كتابياً و وفقاً لجدول الإلغاء التالي كما هو مذكور في الوثيقة الموحدة لتأمين المركبات.</p> <p>للشروط و الأحكام الموحدة يرجى زيارة: https://www.adib.ae/en/siteassets/takaful/unified-policy_en.pdf</p>																								
<p>Short Rate Schedule - Percentage of Recoverable Takaful Contribution (for Comprehensive Cover Policy)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Policy Validity Period</th> <th>Recoverable Takaful Contribution</th> <th>المدة لسريان الوثيقة</th> <th>نسبة الاسترداد من مبلغ الاشتراك</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A period not exceeding one month</td> <td>80%</td> <td>80%</td> <td>مدة لا تتجاوز شهر واحد</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding one month and not exceeding four months</td> <td>%70</td> <td>%70</td> <td>مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding Four months and not exceeding six months</td> <td>%50</td> <td>%50</td> <td>مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding six months and not exceeding eight months</td> <td>%30</td> <td>%30</td> <td>مدة تزيد عن ستة أشهر ولغاية نهاية الشهر الثامن</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding eight months</td> <td>Nil</td> <td>لا شيء</td> <td>مدة تزيد عن ثمانية أشهر</td> </tr> </tbody> </table>	Policy Validity Period	Recoverable Takaful Contribution	المدة لسريان الوثيقة	نسبة الاسترداد من مبلغ الاشتراك	A period not exceeding one month	80%	80%	مدة لا تتجاوز شهر واحد	A period exceeding one month and not exceeding four months	%70	%70	مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر	A period exceeding Four months and not exceeding six months	%50	%50	مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر	A period exceeding six months and not exceeding eight months	%30	%30	مدة تزيد عن ستة أشهر ولغاية نهاية الشهر الثامن	A period exceeding eight months	Nil	لا شيء	مدة تزيد عن ثمانية أشهر	<p>جدول المدد القصيرة ببيان نسب الاسترداد من مبلغ الاشتراك التكافلي لوثائق التغطية الشاملة</p>
Policy Validity Period	Recoverable Takaful Contribution	المدة لسريان الوثيقة	نسبة الاسترداد من مبلغ الاشتراك																						
A period not exceeding one month	80%	80%	مدة لا تتجاوز شهر واحد																						
A period exceeding one month and not exceeding four months	%70	%70	مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر																						
A period exceeding Four months and not exceeding six months	%50	%50	مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر																						
A period exceeding six months and not exceeding eight months	%30	%30	مدة تزيد عن ستة أشهر ولغاية نهاية الشهر الثامن																						
A period exceeding eight months	Nil	لا شيء	مدة تزيد عن ثمانية أشهر																						
<p>Short Rate Schedule - Percentage of Recoverable Takaful Contribution (for Third Party Cover policy)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Policy Validity Period</th> <th>Recoverable Takaful Contribution</th> <th>المدة لسريان الوثيقة</th> <th>نسبة الاسترداد من مبلغ الاشتراك</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A period not exceeding one month</td> <td>80%</td> <td>80%</td> <td>مدة لا تتجاوز شهر واحد</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding one month and not exceeding four months</td> <td>%70</td> <td>%70</td> <td>مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding Four months and not exceeding six months</td> <td>%50</td> <td>%50</td> <td>مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding six months and not exceeding eight months</td> <td>%30</td> <td>%30</td> <td>مدة تزيد عن ستة أشهر ولا تتجاوز عشرة أشهر</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding ten months</td> <td>Nil</td> <td>لا شيء</td> <td>مدة تزيد عن عشرة أشهر</td> </tr> </tbody> </table>	Policy Validity Period	Recoverable Takaful Contribution	المدة لسريان الوثيقة	نسبة الاسترداد من مبلغ الاشتراك	A period not exceeding one month	80%	80%	مدة لا تتجاوز شهر واحد	A period exceeding one month and not exceeding four months	%70	%70	مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر	A period exceeding Four months and not exceeding six months	%50	%50	مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر	A period exceeding six months and not exceeding eight months	%30	%30	مدة تزيد عن ستة أشهر ولا تتجاوز عشرة أشهر	A period exceeding ten months	Nil	لا شيء	مدة تزيد عن عشرة أشهر	<p>جدول المدد القصيرة ببيان نسب الاسترداد من مبلغ الاشتراك التكافلي (لوثائق مسؤولية الطرف الثالث)</p>
Policy Validity Period	Recoverable Takaful Contribution	المدة لسريان الوثيقة	نسبة الاسترداد من مبلغ الاشتراك																						
A period not exceeding one month	80%	80%	مدة لا تتجاوز شهر واحد																						
A period exceeding one month and not exceeding four months	%70	%70	مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر																						
A period exceeding Four months and not exceeding six months	%50	%50	مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر																						
A period exceeding six months and not exceeding eight months	%30	%30	مدة تزيد عن ستة أشهر ولا تتجاوز عشرة أشهر																						
A period exceeding ten months	Nil	لا شيء	مدة تزيد عن عشرة أشهر																						
<p>Exclusions</p>	<p>الاستثناءات</p>																								
<p>The Takaful Benefit under this Takaful Scheme shall not be payable if the claim is directly or indirectly, wholly, or partially because of the exclusions as mentioned in your respective Takaful policy.</p>	<p>لن تكون المنفعة التكافلية الخاصة بهذا البرنامج التكافلي مستحقة الدفع إذا كانت المطالبة بشكل مباشر أو غير مباشر، كلياً أو جزئياً في حال أي من الاستثناءات المحددة في شروط وأحكام البرنامج التكافلي.</p>																								

List down the permissible changes	قائمة بالتغييرات المسموح بها								
<p>Amendment To the Policy The Policy may be amended or changed at any time, upon written request made by Policyholder and agreed by Takaful Provider.</p> <p>Any amendment or change to this Policy shall be binding on all Scheme Members whether covered under this Takaful Scheme prior to or on or after the date such amendment or change becomes effective</p> <p>ADIB and SALAMA reserves the right to change its product terms and conditions, consumers will receive a notification 60 calendar days before these changes are implemented.</p>	<p>إجراء تعديلات على الوثيقة بالإمكان تعديل هذه الوثيقة أو تغييرها في أي وقت وذلك بتقديم طلب كتابي بتعديلها من قبل حامل الوثيقة يوافق عليه مزود التكافل.</p> <p>إن أي تعديل أو تغيير في هذه الوثيقة من تاريخ سريانه بعد مرور فترة الإشعار سيكون ملزماً لكل أعضاء البرنامج التكافلي سواء تمت تغطيتهم في البرنامج التكافلي في هذا التاريخ أو قبله أو بعده.</p> <p>يحتفظ بنك أبوظبي الإسلامي وشركة سلامة بالحق في تغيير شروط وأحكام نظام البرنامج، وسيتم إخطار عضو البرنامج إخطاراً قبل 60 يوماً من تنفيذ هذه التغييرات</p>								
Key Terms and Conditions	بعض الشروط والأحكام الهامة								
<ul style="list-style-type: none"> ADIB and SALAMA reserves the right to decline any application to the Takaful scheme at its sole discretion and decline reasons will be communicated to the customer Motor Takaful Cover is provided for a period of 13 months to each Policyholder. You have the right to accept or reject enrolling in this Takaful Scheme. All Terms and Conditions will follow the Motor Unified Wording issued by the Regulator in the UAE. The copy of the document should be read in conjunction with the respective Takaful provider quotation. Abu Dhabi Islamic Bank is a fully fledged bank that is fully regulated and authorized by the Central Bank of the UAE to conduct Islamic banking activities in accordance with Shari'a rules and principles. 	<ul style="list-style-type: none"> يحتفظ مصرف أبوظبي الإسلامي وشركة سلامة بحق رفض أي طلب لحامل البطاقة للاشتراك في البرنامج التكافلي وفقاً لتقديرهما المطلق هذا وسيتم إبلاغ العميل بأسباب الرفض . يتم توفير تغطية تكافلية للمركبة لمدة 13 شهراً لكل حامل وثيقة التأمين التكافلي. إن لك الحق في قبول أو رفض الانضمام إلى البرنامج التكافلي. تتبع جميع الشروط والأحكام الوثيقة الموحدة لتأمين المركبة الصادرة عن الجهة المنظمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يجب قراءة نسخة المستند بالتزامن مع عرض أسعار مزود التكافل المعني. إن مصرف أبوظبي الإسلامي مرخص له من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للقيام بجميع النشاطات المصرفية وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية. 								
Claims	المطالبات								
<p>The Scheme Member or the claimant (if other than the Scheme Member) will provide, at his own expense, all certificates, information and evidence as required by the Takaful Provider in respect of claims to the following Takaful Provider</p> <p>Salama Islamic Arab Insurance Co (PSC) Spectrum Building - A Block, Oud Mehta, Dubai Toll Free No - 800 - SALAMA (725262) Email - ClaimsBranch@salama.ae</p> <p>Motor claim can be register through SALAMA App with simple steps.</p> <ol style="list-style-type: none"> Download the SALAMA app from the app store. Select policy and register your motor claim. Upload police report, license copy & registration card. Upload picture of the accident capturing your license plate Submit <p>Alternatively, you can register a claim by e-mail to claimsbranch@salama.ae or call 800(725262) for more info.</p> <p>Accident Reporting: Report your accident within 24 hours. While registering the claim, keep the following documents ready:</p> <table border="1"> <tr> <td>• Driving License</td> <td>• Emirates ID</td> </tr> <tr> <td>• Police Report / Cort judgment</td> <td>• Mukhiya</td> </tr> </table>	• Driving License	• Emirates ID	• Police Report / Cort judgment	• Mukhiya	<p>سيقدم عضو البرنامج أو المطالب (إذا كان غير عضو البرنامج)، على نفقته الخاصة، جميع الشهادات والمعلومات والأدلة التي يطلبها مزود التكافل المتعلقة بالمطالبات ويوصلها إلى عنوان مزود التكافل التالي:</p> <p>سلامة الشركة الإسلامية العربية للتأمين ش.م.ع بناية سيكروم - بلوك أ - عود ميثاء - دبي الخط المجاني 800- سلامة (725262) البريد الإلكتروني ClaimsBranch@salama.ae</p> <p>يمكن تسجيل مطالبة المركبة بسهولة عبر تطبيق سلامة</p> <ol style="list-style-type: none"> قم بتحميل تطبيق سلامة من متجر التطبيقات اختر وثيقتك التكافلية وسجل مطالبة مركبتك قم بتحميل تقرير الشرطة ونسخة من الرخصة وبطاقة تسجيل المركبة قم بتحميل صورة للحادث تشمل لوحة ترخيص سيارتك ارسل <p>يمكنك تسجيل مطالبة عن طريق البريد الإلكتروني إلى ClaimsBranch@salama.ae المزيد من المعلومات يمكنك الاتصال على الرقم 800(725262)</p> <p>إبلاغ عن حادث: قم بالإبلاغ عن حادثك في غضون 24 ساعة. عند تسجيل المطالبة احتفظ بالوثائق التالية جاهزة</p> <table border="1"> <tr> <td>رخصة القيادة</td> <td>الهوية الاماراتية</td> </tr> <tr> <td>تقرير الشرطة حكم المحكمة</td> <td>الملكية</td> </tr> </table>	رخصة القيادة	الهوية الاماراتية	تقرير الشرطة حكم المحكمة	الملكية
• Driving License	• Emirates ID								
• Police Report / Cort judgment	• Mukhiya								
رخصة القيادة	الهوية الاماراتية								
تقرير الشرطة حكم المحكمة	الملكية								
Warnings	التحذيرات								

<ul style="list-style-type: none"> • Failure to disclose a material fact may invalidate Takaful Benefits. • ADIB employees are not authorized to collect cash or cheques in favor of the beneficiaries. ADIB is not liable for any cash payments, cheques or wire transfers authorized by consumer to third parties or ADIB employees 	<ul style="list-style-type: none"> • قد يؤدي عدم الإفصاح عن حقيقة جوهرية إلى إبطال المنافع التكافلية. • لا يحق لموظفي مصرف أبوظبي الإسلامي استلام أي مبالغ نقدية أو شيكات لصالح المستفيدين. إن مصرف أبوظبي الإسلامي غير مسؤول عن أي مدفوعات نقدية أو شيكات أو تحويلات موافق عليها من قبل المتعامل لصالح أطراف ثالثة أو لموظفي مصرف أبوظبي الإسلامي.
<p>Key Risks</p> <p>Takaful Benefit will not be paid in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the Contribution Amount is not paid. • In case of any applicable Exclusions. • If all the required proofs about the events resulting in claim are not submitted. • Absence of proof of identity of the beneficiary • If the information provided in the Application Form or any other written statement or Declaration is incorrect or incomplete. 	<p>المخاطر الرئيسية</p> <p>لن يتم دفع المنفعة التكافلية في الحالات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • إذا لم يدفع مبلغ الاشتراك • في حال أي من الاستثناءات المحددة في الوثيقة • إذا لم يتم تقديم جميع الأدلة المطلوبة حول الأحداث التي أدت إلى المطالبة • عدم تقديم ما يثبت هوية المستفيد • إذا كانت المعلومات المقدمة في نموذج الطلب أو أي بيان أو إقرار مكتوب آخر غير صحيحة أو غير كاملة.
<p>Declaration</p> <p>- I hereby confirm that I have been provided with sufficient time to read this document.</p> <p>- I shall bear the full responsibility in the event of failure to comply with what is stated in the Provisions and Conditions of this Takaful scheme.</p> <p>- I hereby declare that I have read, understood and accepted the above key features explained in this document including the inherent risks of the Takaful scheme, all contribution amounts, fees, charges, commissions and expenses that may be incurred through enrollment in this Takaful scheme and a copy was received by me.</p>	<p>تصريحات</p> <ul style="list-style-type: none"> • أؤكد بموجب أنه قد تم توفير الوقت الكافي لي لقراءة هذا المستند • أتحمّل المسؤولية الكاملة في حالة عدم الامتثال لما هو مذكور في الشروط والأحكام العامة للبرنامج التكافلي . • أقر بموجبه بأنني قد قرأت وفهمت وقبلت المنافع الرئيسية المذكورة أعلاه الموضحة في هذا المستند بما في ذلك المخاطر المتعلقة بالاشتراك في البرنامج التكافلي، ومبالغ الاشتراك وجميع الرسوم والتكاليف والعمولات والنفقات المترتبة على الاشتراك في البرنامج التكافلي ان وجدت ، و استلمت نسخة منه.
<p>GOVERNING LAW</p> <p>This Key Facts Statement shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the United Arab Emirates (including any governmental acts, orders, decrees and regulations) to the extent such laws do not conflict with Islamic Shari'a Rules and Principles, as interpreted by the Takaful Provider's Shari'a Committee.</p>	<p>القانون الواجب التطبيق</p> <p>تحكم وتفسر هذه الحقائق الأساسية وفقاً لأحكام وقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة (بما في ذلك أي قوانين وأوامر ومراسيم ولوائح حكومية) إلى الحد الذي لا تتعارض فيه هذه القوانين مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية كما تفسرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لمزود التكافل.</p>
<p>Abu Dhabi Islamic Bank Public Joint Stock Company is licensed by the Central Bank of the UAE. Address -ADIB Head Office, Sheikh Rashid Bin Saeed St. (Old Airport Road), Opp. Millennium Al Rawdah Hotel, Near Al Bateen Airport, Abu Dhabi, United Arab Emirates, PO Box 313 Contact Number 600543216</p>	<p>مصرف أبوظبي الإسلامي شركة مساهمة عامة مرخصة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي العنوان - - المقر الرئيسي لمصرف أبوظبي الإسلامي، شارع الشيخ راشد بن سعيد (طريق المطار القديم)، مقابل فندق ميلينيوم الروضة، بالقرب من مطار البطين، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، صندوق بريد 313 رقم الاتصال: 600543216</p>